

1.2.2013

A7-0321/ 001-114

## **MÓDOSÍTÁSOK 001-114**

előterjesztette: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság

### **Jelentés**

**Gabriel Mato Adrover**

**A7-0321/2011**

Egyedi mezőgazdasági intézkedések az Unió legkülső régiói részére

Rendeleti javaslat (COM(2010)0498 – C7-0284/2010 – 2010/0256(COD))

---

### **Módosítás 1**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 1 bevezető hivatkozás**

##### *A Bizottság által javasolt szöveg*

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke első albekezdésére és 43. cikke (2) bekezdésére,

##### *Módosítás*

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 42. cikke első albekezdésére, 43. cikke (2) bekezdésére **és 349. cikkére,**

##### *Indokolás*

*A Szerződés 349. cikke az egyetlen, amely a legkülső régiók egyedi megközelítéséről rendelkezik. A KAP cikkeire történő hivatkozás önmagában nem garantál kivételes bánásmódot e régiók számára, melyek gazdasági és társadalmi fejlődését súlyosan hátráltatja távoli fekvésük, a szigetjelleg, a kis terület, a domborzat, a kedvezőtlen éghajlat és kis számú terméktől való gazdasági függésük.*

### **Módosítás 2**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 4 preambulumbekkezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az Unió legkülső régiói támogatását célzó rendszer célkitűzéseinek hatékonyabb megvalósítása érdekében a POSEI programoknak tartalmazniuk kell olyan intézkedéseket, amelyek garantálják a mezőgazdasági termékekkel való ellátást, valamint a helyi mezőgazdasági termelés fenntartását és fejlődését. Indokolt harmonizálni az érintett régiókra vonatkozó programozás szintjét és rendszerbe foglalni a Bizottság és a tagállamok közötti partnerségi megközelítést.

*Módosítás*

(4) Az Unió legkülső régiói támogatását célzó rendszer célkitűzéseinek hatékonyabb megvalósítása érdekében a POSEI programoknak tartalmazniuk kell olyan intézkedéseket, amelyek garantálják a mezőgazdasági termékekkel való ellátást, valamint a **minőségi** helyi mezőgazdasági termelés fenntartását és fejlődését, **figyelembe véve az éghajlatváltozás elleni küzdelemmel kapcsolatos követelményeket**. Indokolt harmonizálni az érintett régiókra vonatkozó programozás szintjét és rendszerbe foglalni a Bizottság és a tagállamok közötti partnerségi megközelítést.

### **Módosítás 3**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) A POSEI program célkitűzéseinek megóvása céljából a Bizottságnak nemzetközi kereskedelmi megállapodások tárgyalásakor – ha ezek veszélyeztetnék a POSEI által támogatott ágazatokat – hatásvizsgálatokat vagy az esetleges következményekre vonatkozóan (az ENSZ által meghatározott kritériumok alapján) előzetes értékeléseket kellene végeznie. Ezeket az esetleges következményekre vonatkozó hatásvizsgálatokat vagy előzetes értékeléseket elkészültük után a Bizottságnak továbbítania kellene az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.**

## Módosítás 4

### Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) A legkülső régiók alapvető mezőgazdasági termékekkel való ellátásának biztosítása, valamint e térségek rendkívül távoli elhelyezkedéséből fakadó többletköltségek mérséklése érdekében helyénvaló egyedi ellátási szabályokat bevezetni. A legkülső régiók kivételes földrajzi helyzetéből adódóan ugyanis az emberi fogyasztásra vagy feldolgozásra, valamint a mezőgazdasági inputanyagok szánt alapvető termékekkel történő ellátás biztosítása ezekben a régiókban szállítási többletköltségekkel jár. Továbbá a távoli fekvésből következő egyéb objektív tényezők, különösen a szigetjelleg és a kevés mezőgazdasági terület, a legkülső régiók gazdasági szereplői és termelői számára további korlátokat jelentenek, amelyek komolyan hátráltatják tevékenységüket. E hátrányok csökkenthetők az érintett termékek árának mérséklésével.

*Módosítás*

(6) A legkülső régiók alapvető mezőgazdasági termékekkel való ellátásának biztosítása, valamint e térségek rendkívül távoli elhelyezkedéséből fakadó többletköltségek mérséklése érdekében helyénvaló egyedi ellátási szabályokat bevezetni. A legkülső régiók kivételes földrajzi helyzetéből adódóan ugyanis az emberi fogyasztásra vagy feldolgozásra, valamint a mezőgazdasági inputanyagok szánt alapvető termékekkel történő ellátás biztosítása ezekben a régiókban szállítási többletköltségekkel jár. Továbbá a távoli fekvésből következő egyéb objektív tényezők, különösen a szigetjelleg és a kevés mezőgazdasági terület, a legkülső régiók gazdasági szereplői és termelői számára további korlátokat jelentenek, amelyek komolyan hátráltatják tevékenységüket. E hátrányok csökkenthetők az érintett termékek árának mérséklésével. ***Az egyedi ellátási szabályok ugyanakkor semmi esetre sem lehetnének a helyi termelés és annak fejlesztése sérelmére.***

## Módosítás 5

### Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(8) Az árak legkülső régiókban történő csökkentésével, ***valamint a régiók nagyon távoli elhelyezkedéséből származó többletköltségek mérséklésével*** kapcsolatos célkitűzések hatékony megvalósítása, ***és ezzel egyidejűleg az uniós termékek versenyképességének megőrzése*** céljából ***indokolt*** támogatni az Unió termékeinek a legkülső régiókba történő szállítását. A

*Módosítás*

(8) Az árak legkülső régiókban történő csökkentésével kapcsolatos ***célkitűzés*** hatékony megvalósítása céljából támogatni ***kell*** az Unió termékeinek a legkülső régiókba történő szállítását, ***ezzel is mérsékelve a régiók nagyon távoli elhelyezkedéséből eredő többletköltségeket***. A támogatásnak figyelembe kell vennie a legkülső régiókba

támogatásnak figyelembe kell vennie a legkülső régiókba történő szállítás többletköltségeit, a harmadik országokba irányuló kivitel esetén alkalmazott árakat, valamint a mezőgazdasági inputanyagok és a feldolgozásra szánt termékek esetében a távoli elhelyezkedésből, különösen az elszigeteltségből és kis területből adódó többletköltségeket.

történő szállítás többletköltségeit, a harmadik országokba irányuló kivitel esetén alkalmazott árakat, valamint a mezőgazdasági inputanyagok és a feldolgozásra szánt termékek esetében a távoli elhelyezkedésből, különösen az elszigeteltségből, a kis területből, **az egyenetlen domborzatból, a kedvezőtlen éghajlatból és a szigetek elszórtágából** adódó többletköltségeket.

## Módosítás 6

### Rendeletre irányuló javaslat 8 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(8a) A hagyományos ágazatok támogatása annál is inkább szükséges, mert lehetővé teszi versenyképességük fenntartását az uniós piacon a harmadik országok által támasztott konkurenciával szemben, továbbá mert olyan kereskedelmi megállapodásokat írtak alá latin-amerikai országokkal, illetve a Kereskedelmi Világszervezetben (WTO), amelyek nehéz helyzetbe hozzák ezen ágazatok némelyikét. Programjaik kidolgozásakor a tagállamoknak ugyanakkor ügyelniük kellene a legkülső régiókban folytatott mezőgazdasági termelés diverzifikációjának biztosítására is.**

## Módosítás 7

### Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(13) A feldolgozott termékek tekintetében indokolt a legkülső területek közötti kereskedelem engedélyezése annak érdekében, hogy e területek között kereskedelmi kapcsolatok jöhessenek létre. Helyénvaló továbbá figyelembe venni a

(13) A feldolgozott termékek tekintetében indokolt a legkülső területek közötti kereskedelem engedélyezése annak érdekében, hogy e területek között kereskedelmi kapcsolatok jöhessenek létre. Helyénvaló továbbá figyelembe venni a

regionális kereskedelem keretében zajló kereskedelmi forgalmat és a legkülső területeknek az Unió többi részével vagy harmadik országokkal folytatott hagyományos kivitelét és szállításait, és ennek megfelelően engedélyezni kell valamennyi ilyen régióknak a feldolgozott termékek hagyományos kereskedelmi forgalomnak megfelelő kivitelét. Az egyértelműség kedvéért e hagyományosan kivitt vagy továbbszállított mennyiségek meghatározása céljából meg kell határozni a referenciaidőszakot.

regionális kereskedelem keretében zajló kereskedelmi forgalmat és a legkülső területeknek az Unió többi részével vagy harmadik országokkal folytatott hagyományos kivitelét és szállításait, és ennek megfelelően engedélyezni kell valamennyi ilyen régióknak a feldolgozott termékek hagyományos kereskedelmi forgalomnak megfelelő kivitelét. Az egyértelműség kedvéért e hagyományosan kivitt vagy továbbszállított mennyiségek meghatározása céljából meg kell határozni a referenciaidőszakot. ***Mivel azonban a referenciaidőszak nem vezethet a legkülső régiók exportjának stagnálásához, e rendelet módosítása esetén szükség lesz a referenciaidőszak felülvizsgálatára is.***

## Módosítás 8

### Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(17) Mivel a rizst a helyi kereslet lefedésére nem kellő mennyiségben előállító Réunion táplálkozási szokásainak egyik alapvető eleme a rizs, helyénvaló továbbra is fenntartani e termék Réunion területére történő bevitelének teljes vámmentességét.

*Módosítás*

(17) Mivel a rizst a helyi kereslet lefedésére nem kellő mennyiségben előállító Réunion táplálkozási szokásainak egyik alapvető eleme a rizs, ***és mivel a szigeten sok év óta működnek rizsfeldolgozó és rizstisztító üzemek,*** helyénvaló továbbra is fenntartani e termék Réunion területére történő bevitelének teljes vámmentességét.

## Módosítás 9

### Rendeletre irányuló javaslat 19 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(19) A legkülső régiókban előállított termékek forgalmazásának elősegítése érdekében helyénvaló az említett termékeknek az előállítási régió kívüli forgalmazását célzó támogatást nyújtani.

*Módosítás*

(19) A legkülső régiókban előállított termékek forgalmazásának elősegítése érdekében helyénvaló az említett termékek előállítási régió kívüli forgalmazását célzó támogatást nyújtani, ***figyelembe véve a fogyasztói piacok nagy távolságából és a***

*kettős tárolás szükségességéből fakadó jelentős többletköltségeket, amelyek döntő hátrányt jelentenek a belső piaci versenyképességre nézve. Mindez indokolja a POSEI programok számára biztosított pénzügyi keret növelésének szükségességét.*

## Módosítás 10

### Rendeletre irányuló javaslat 22 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(22) A legkülső régiók mezőgazdasági termelőit ösztönözni kell, hogy minőségi termékeket állítsanak elő, valamint támogatni kell ezek forgalmazását. E célból előnyösnek bizonyulhat az Unió által bevezetett embléma használata.

*Módosítás*

(22) A legkülső régiók mezőgazdasági termelőit ösztönözni kell, hogy **továbbra is** minőségi termékeket állítsanak elő, valamint támogatni kell ezek forgalmazását. E célból előnyösnek bizonyulhat az Unió által bevezetett embléma használata. **A helyi mezőgazdasági termékek felértékelése és fejlesztésük előmozdítása érdekében ösztönözni kell más minőségi tanúsítványok, például az eredetmegjelölések és földrajzi megjelölések használatát is.**

## Módosítás 11

### Rendeletre irányuló javaslat 22 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(22a) Az ellátási rendszert és a helyi termelést szolgáló intézkedéseket lehetőség szerint az olyan minőségi mezőgazdasági termelésre és hozzáadott értékkel rendelkező innovatív termékekre irányulóan kell kialakítani, amelyek képesek az igényes piacok kielégítésére és a piaci rések betöltésére.**

## Módosítás 12

**Rendeletre irányuló javaslat  
23 preambulumbekendés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(23a) Emellett figyelembe kell venni a legkülső régiók mezőgazdasági termelését érintő, a mezőgazdasági parcellák kis méretével és elszórtságával összefüggő többletköltségeket, ideértve a mezőgazdasági gázolaj fokozott használatát nemcsak hűzőerőt kifejtő eszközök, hanem más, a mezőgazdasági felszerelések különböző mezőgazdasági területek közötti szállítására használt gépek esetében is.***

**Módosítás 13**

**Rendeletre irányuló javaslat  
25 preambulumbekendés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(25) Az 1698/2005/EK rendelet 39. cikkének (4) bekezdése és ugyanazon rendelet I. melléklete meghatározza az évente agrár-környezetvédelmi kifizetés keretében rendelkezésre bocsátható legnagyobb összegeket. Figyelembe véve az Azori-szigetek egyes nagyon érzékeny legelőterületeinek egyedi környezeti helyzetét, valamint a mezőgazdasági földterület tájképének és hagyományos jellegzetességeinek – nevezetesen a madeirai teraszos művelésű területeket – megőrzését, indokolt rendelkezni arról, hogy meghatározott intézkedések esetében ezen összegek a kétszeresükre legyenek növelhetők.

(25) Az 1698/2005/EK rendelet 39. cikkének (4) bekezdése és ugyanazon rendelet I. melléklete meghatározza az évente agrár-környezetvédelmi kifizetés keretében rendelkezésre bocsátható legnagyobb összegeket. Figyelembe véve az Azori-szigetek egyes nagyon érzékeny legelőterületeinek egyedi környezeti helyzetét, valamint a mezőgazdasági földterület tájképének és hagyományos jellegzetességeinek – nevezetesen a madeirai **és kanári-szigeteki** teraszos művelésű területeket – megőrzését, rendelkezni kell arról, hogy meghatározott intézkedések esetében ezen összegek a kétszeresükre legyenek növelhetők.

**Módosítás 14**

**Rendeletre irányuló javaslat  
26 preambulumbekendés**

(26) A legkülső régiókban folytatott mezőgazdasági termelés – e területek távoli elhelyezkedéséből, ezen belül azok távoli fekvéséből, szigetjellegéből, kis területéből, domborzatából és éghajlatából, valamint a gazdaság kisszámú terméktől való függéséből adódó – sajátos korlátainak enyhítése érdekében el lehet térni azon következetes bizottsági politikától, amely nem engedélyezi az állami működési támogatást a Szerződés I. mellékletének hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékek termelése, feldolgozása és forgalmazása tekintetében.

(26) A legkülső régiókban folytatott mezőgazdasági termelés – e területek távoli elhelyezkedéséből, ezen belül azok távoli fekvéséből, szigetjellegéből, kis területéből, domborzatából és éghajlatából, valamint a gazdaság kisszámú terméktől való függéséből adódó – sajátos korlátainak enyhítése érdekében el lehet térni azon következetes bizottsági politikától, amely nem engedélyezi az állami működési támogatást a Szerződés I. mellékletének hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékek termelése, feldolgozása és forgalmazása tekintetében.  
***A mezőgazdasági termelés alapvető szerepet játszik a vidéki területek dinamizálásában és a lakosság helyben tartásában, mivel a legkülső mezőgazdasági térségeket különösen érinti a népesség elöregedése, a csekély népsűrűség és – egyes területeken – az elnéptelenedés.***

## **Módosítás 15**

### **Rendeletre irányuló javaslat 27 preambulumbekkezdés**

(27) A legkülső régiókból származó mezőgazdasági termények növény-egészségügyi állapotával kapcsolatban sajátos problémák jelentkeznek, amelyek az éghajlati viszonyokkal, valamint az e területeken eddig kifejtett megelőző intézkedések elégtelenségével állnak összefüggésben. Indokolt ezért a károsítók – többek között biológiai módszerekkel is történő – leküzdésére programokat létrehozni és meghatározni az Unió e programok megvalósításában való pénzügyi részvételét.

(27) A legkülső régiókból származó mezőgazdasági termények növény-egészségügyi állapotával kapcsolatban sajátos problémák jelentkeznek, amelyek ***az import növekedésével***, az éghajlati viszonyokkal, valamint az e területeken eddig kifejtett megelőző intézkedések elégtelenségével állnak összefüggésben. Indokolt ezért a károsítók – többek között ***fenntartható biológiai, a környezetet tiszteletben tartó*** módszerekkel is történő – leküzdésére, ***valamint a képzésre irányuló*** programokat létrehozni és meghatározni az Unió e programok megvalósításában való pénzügyi részvételét.



## Módosítás 16

### Rendeletre irányuló javaslat 28 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(28) A Madeirán és a Kanári-szigeteken a leginkább elterjedt mezőgazdasági kultúrát jelentő – és az Azori-szigetek számára is nagyon fontos – szőlőtermesztés fenntartása gazdasági és környezeti szempontból elengedhetetlen. A termelés támogatásának elősegítése céljából e régiókban sem a szőlőtermő területek termelésből való végleges kivonására adott támogatást, sem az 1234/2007/EK rendeletben előírt piaci mechanizmusokat nemcélszerű alkalmazni, a Kanári-szigeteken történő krízislepárlás kivételével, amelynek alkalmazása akkor lehetséges, ha minőségi problémák miatt a piacon rendkívüli zavarok jelentkeznek. Ezenkívül Madeirának és az Azori-szigeteknek az 1234/2007/EK rendelet által tiltott hibrid szőlőfajtákkal telepített területein műszaki és társadalmi-gazdasági nehézségek akadályozták az előírt határidőben történő teljes átállást. Az ezen szőlőterületekről származó bor kizárólag a helyi hagyományos borfogyasztást szolgálhatja.

## Módosítás 17

### Rendeletre irányuló javaslat 29 preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(28) A Madeirán és a Kanári-szigeteken a leginkább elterjedt mezőgazdasági kultúrát jelentő – és az Azori-szigetek számára is nagyon fontos – szőlőtermesztés fenntartása gazdasági, **társadalmi** és környezeti **szükségyszerűség**. A termelés támogatásának elősegítése céljából e régiókban sem a szőlőtermő területek termelésből való végleges kivonására adott támogatást, sem az 1234/2007/EK rendeletben előírt piaci mechanizmusokat nemcélszerű alkalmazni, a Kanári-szigeteken történő krízislepárlás kivételével, amelynek alkalmazása akkor lehetséges, ha minőségi problémák miatt a piacon rendkívüli zavarok jelentkeznek. Ezenkívül Madeirának és az Azori-szigeteknek az 1234/2007/EK rendelet által tiltott hibrid szőlőfajtákkal telepített területein műszaki és társadalmi-gazdasági nehézségek akadályozták az előírt határidőben történő teljes átállást. Az ezen szőlőterületekről származó bor kizárólag a helyi hagyományos borfogyasztást szolgálhatja.

**(29a) Tekintettel arra, hogy az azori-szigeteki tejtermelés mint a gazdaság, a társadalmi stabilitás, a környezetminőség és a területhasználat fő motorja pótolhatatlanul fontos, a közös agrárpolitika legkülső régiókhöz igazítását célzó POSEI programok kiemelt**

*eszközei azon intézkedések bevezetésének, amelyek a megítélt termelési jogokból adódó jelenlegi termelési szintek fenntartásához esetlegesen szükségesek. A tejkvóták eltörléséről szóló döntés különösen káros hatással lenne a tej- és tejtermékágazatra. Ugyanakkor indokolt, hogy a POSEI programok rendelkezésére álló pénzügyi keret olyan forrásokat kapjon, amelyek arányban állanak a rendszer eltörléséből adódó káros hatások kivédéséhez szükséges intézkedésekkel.*

## Módosítás 18

### Rendelethez irányuló javaslat 30 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(30) A *tej*ágazat komoly strukturális problémái és a megváltozott gazdasági környezet kihívásaira **adott pozitív válaszok hiánya** miatt Madeirán és Réunion szigetén a tehéntejtermelés számára nyújtott támogatás nem volt elegendő a hazai és a külső ellátás egyensúlyának biztosításához. Következésképpen az Unióból származó tejporból előállított UHT-tej előállítását továbbra is engedélyezni kell a helyi fogyasztás nagyobb fokú kielégítése érdekében. A fogyasztók megfelelő tájékoztatása érdekében elő kell írni, hogy a tejporból előállított UHT-tej címkéjén forgalmazáskor fel kell tüntetni az előállítási módot.

*Módosítás*

(30) A *tehéntej*ágazat komoly strukturális problémái és a megváltozott gazdasági környezet kihívásaira **való válaszadás nehézségei** miatt Madeirán és Réunion szigetén a tehéntejtermelés számára nyújtott támogatás nem volt elegendő a hazai és a külső ellátás egyensúlyának biztosításához. Következésképpen az Unióból származó tejporból előállított UHT-tej előállítását továbbra is engedélyezni kell a helyi fogyasztás nagyobb fokú kielégítése érdekében, **amennyiben ez az intézkedés nem gördít akadályokat a helyben termelt tej begyűjtése és értékesítése, továbbá a termelés fejlesztésére, valamint az arra irányuló erőfeszítések elé, hogy Réunion középtávon a tejtermelés szempontjából önellátóvá váljon.** A fogyasztók megfelelő tájékoztatása érdekében elő kell írni, hogy a tejporból előállított UHT-tej címkéjén forgalmazáskor fel kell tüntetni az előállítási módot. **E rendelkezés alkalmazhatóságát Martinique-on, Guyanában és Guadeloupe-on is biztosítani kellene, mihelyt Franciaország erre irányuló kérelmet terjeszt elő, amelyet azzal indokol, hogy a helyi szereplők szeretnének e rendelkezések**

*kedvezményezettjeivé válni, illetve képesek a tejágazat fejlesztését végrehajtani.*

## Módosítás 19

### Rendeletre irányuló javaslat 31 preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(31a) A helyi fogyasztási igények kielégítése érdekében ösztönözni szükséges a legkülső régiók közötti kereskedelem dinamikáját. Ösztönözni szükséges valamennyi legkülső régió többlettermelésének – így tej, marhahús és fiatal tenyészmarhák Azori-szigetéről történő – kivételét az ezekben hiányt szenvedő legkülső régiókba, a kereskedelem dinamikájának erősítése érdekében, egyszersmind elejét véve annak, hogy ez kárára váljon a helyi termelés fejlődésének. Emellett biztosítani kell a tisztességes és méltányos kereskedelemhez szükséges feltételeket, különösen a kereskedelemre kivetett adók hatásai tekintetében.*

## Módosítás 20

### Rendeletre irányuló javaslat 34 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(34) A dohánytermesztés a Kanári-szigeteken *történelmi jelentőséggel bír.* Gazdasági szempontból a dohányfeldolgozás továbbra is a régió egyik fő ipari tevékenysége. Társadalmi szempontból a dohány rendkívül munkaigényes kultúrnövény, amelynek termesztése kis gazdaságokban történik. Ugyanakkor, mivel ez a kultúra nem elég nyereséges, fennáll annak a veszélye, hogy a dohánytermesztés megszűnik. A dohánytermesztés ugyanis jelenleg egy kis területre korlátozódik La Palma szigetén,

(34) A dohánytermesztés a Kanári-szigeteken *és az Azori-szigeteken történelmileg mindig is nagyon fontos volt.* Gazdasági szempontból a dohányfeldolgozás továbbra is a régió egyik fő ipari tevékenysége. Társadalmi szempontból a dohány rendkívül munkaigényes kultúrnövény, amelynek termesztése kis gazdaságokban történik, *és amely az Azori-szigeteken lehetővé teszi a vetésforgó alkalmazását, és ezáltal a monokultúra és a túlzott trágyahasználat elkerülését.* Ugyanakkor, mivel ez a

ahol a szivarelőállítás kisipari módszerekkel történik. Spanyolország számára ezért helyénvaló engedélyezni, hogy az uniós támogatás mellett továbbra is támogatást nyújtson e hagyományos kultúra fennmaradásához, ezáltal segítve a ráépülő kisipari tevékenységet. Ezenfelül a dohánytermékek ipari előállításának fenntartása érdekében a nyers- és félig feldolgozott dohány Kanári-szigetekre történő behozatalának évi 20 000 tonna kierezett nyersdohánynak megfelelő határig továbbra is vámmentesnek kell maradnia.

kultúra nem elég nyereséges, fennáll annak a veszélye, hogy a dohánytermesztés megszűnik. A dohánytermesztés ugyanis jelenleg egy kis területre korlátozódik a Kanári-szigeteken belül La Palma szigetén, ahol a szivarelőállítás kisipari módszerekkel történik, **az Azori-szigeteken belül pedig a São Miguel-szigetre, ahol szivarokat és szivarkákat állítanak elő.** Spanyolország és **Portugália** számára ezért helyénvaló engedélyezni, hogy az uniós támogatás mellett továbbra is támogatást nyújtson e hagyományos kultúra fennmaradásához, ezáltal segítve a ráépülő kisipari tevékenységet. Ezenfelül a dohánytermékek ipari előállításának fenntartása érdekében a nyers- és félig feldolgozott dohány Kanári-szigetekre és **Azori-szigetekre** történő behozatalának évi 20 000 tonna kierezett nyersdohánynak megfelelő határig továbbra is vámmentesnek kell maradnia.

## Módosítás 21

### Rendelethez irányuló javaslat 34 preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(34a) A Bizottságnak jelentést kell benyújtania az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz, amelyben értékeli a banán Unióba történő behozatala tekintetében esetlegesen nyújtott új vámkedvezményeknek a termelői jövedelmekre gyakorolt hatását. Az uniós termelők jövedelemkiesésének ellentételezése céljából a jelentést adott esetben a rendeletben említett összegek módosítására vonatkozó jogalkotási javaslatnak kellene kísérnie.***

## Módosítás 22

### Rendeletre irányuló javaslat 35 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(35) *E rendelet végrehajtása a legkülső régiók által élvezett eddigi egyedi támogatások szintjét nem érintheti.* Ezért a megfelelő intézkedések végrehajtásához a tagállamoknak rendelkezniük kell az Unió által az egyes mezőgazdasági termékek tekintetében a 247/2006/EK rendelet keretén belül már megítélt támogatásnak megfelelő összegekkel.

*Módosítás*

(35) *Az e rendeletben foglalt célkitűzések garantált megvalósítása és különösen a legkülső régiók mezőgazdasági termelésének megőrzése és szükséges fejlesztése érdekében felül kell vizsgálni az Unió által e régiók számára a 247/2006/EK rendelet értelmében már megítélt támogatásnak megfelelő összegeket.*

*Indokolás*

*A hatályos támogatások nem vesznek figyelembe bizonyos – nevezetesen külső – tényezőket, melyek befolyásolják a legkülső régiókban folyó mezőgazdasági termelés fejlődését.*

## Módosítás 23

### Rendeletre irányuló javaslat 35 preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(35a) *A legkülső régiókban folyó banántermesztés jövedelmezőségét időszakosan rontja a banánra kivetett egységes behozatali vám egymást követő többszöri csökkentése. Ezért folyamatosan értékelni kell az Unió által biztosított vámengedmények hatását abból a szempontból, hogy célszerűnek mutatkozik-e az uniós termesztoőknek juttatott támogatások felülvizsgálata.*

*Módosítás*

## Módosítás 24

### Rendeletre irányuló javaslat 35 b preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(35b) *Jelen rendelet célkitűzéseinek*

*hiánytalan megvalósítása érdekében fontos, hogy a POSEI programok révén kivédhetőek legyenek a mezőgazdasági reformok esetleges káros következményei, és hogy a KAP keretén belül engedélyezett változtatások a legkülső régiókban – figyelemmel azok sajátosságaira – szelektív és progresszív módon valósuljanak meg.*

## Módosítás 25

### Rendeletre irányuló javaslat 36 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(36) 2006 óta a legkülső régiók némelyikében, különösen az Azori-szigeteken és Franciaország tengerentúli megyéiben növekedett az alapvető termékek iránti kereslet az állatállomány bővülése és a demográfiai nyomás következtében. Ezért növelni kell **a költségvetés azon részét, amelyet a tagállamok az érintett térségek egyedi ellátási szabályai céljára felhasználhatnak.**

*Módosítás*

(36) 2006 óta a legkülső régiók némelyikében, különösen az Azori-szigeteken és Franciaország tengerentúli megyéiben növekedett az alapvető termékek iránti kereslet az állatállomány bővülése és a demográfiai nyomás következtében. Ezért **ténylegesen** növelni kell **az egyedi ellátási rendszer pénzügyi keretét, hogy ne kerüljenek veszélybe a helyi termelés – a POSEI programok fő célja – számára nélkülözhetetlen jelenlegi támogatások.**

## Módosítás 26

### Rendeletre irányuló javaslat 36 a preambulumbekzdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(36a) Hogy ne sérüljön a legkülső régiók számára e rendeletben biztosított egyedi támogatás, a Bizottságnak garantálnia kell az Unió közös politikái és a többi ágazati politika közötti fokozottabb összhangot. A politikák közötti koherencia megteremtése történhet például hatáselemzések segítségével.**

Indokolás

*Az ágazati (regionális, fejlesztési, kutatási) politikáknak összhangban kell lenniük a POSEI keretében meghozott intézkedésekkel, valamint a kereskedelmi, mezőgazdasági és halászati politikákkal. Ezért célzott hatásvizsgálatokat kell végezni azokban az esetekben, ha a kereskedelmi megállapodások negatív hatást gyakorolhatnak a legkülső régiókra.*

## **Módosítás 27**

### **Rendeletre irányuló javaslat 36 b preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(36b) Amint Mayotte területe megkapja a legkülső régió státuszát, a Bizottságnak új javaslatot kellene készítenie a tengerentúli megyék számára előirányzott költségvetési keret arányos megnövelésére, oly módon, hogy ez figyelembe vegye Mayotte területének legkülső régióvá válását, és tartalmazza a Mayotte-ra a továbbiakban vonatkozó specifikus rendelkezéseket is.***

## **Módosítás 28**

### **Rendeletre irányuló javaslat 36 c preambulumbekzdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(36c) Mivel a POSEI programokról szóló legutóbbi rendelet és különösen a 247/2006/EK rendelet a WTO által jóváhagyott 176 EUR/tonnás európai importvám fényében született meg, a WTO-megállapodásokban a banánkereskedelemre vonatkozó vámtarifákat és az egyéb – az Andok Közösség és Közép-Amerika országaival kötött – kereskedelmi megállapodásokban biztosított vámkedvezményeket nem vették figyelembe a POSEI programok költségvetési keretében. Következésképpen – még korai stádiumban – egy újabb, naprakész, átfogó, külső hatástanulmányt kell készíteni, s amennyiben ez utóbbi negatív hatásokat mutat ki az Európai Unió banántermelőire nézve, úgy módosítani kell a POSEI programok***

*keretében rendelkezésre álló pénzügyi forrásokat egy kártalanítási mechanizmus bevezetése révén, hogy növeljék a banántermelők versenyképességét az Unió legkülső régióiban.*

## Módosítás 29

### Rendeletre irányuló javaslat 37 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(37) A Bizottságnak rendelkeznie kell a **kellő hatáskörrel ahhoz**, hogy a Szerződés 290. cikke értelmében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat **fogadhasson** el e rendelet nem alapvető rendelkezésének kiegészítése, illetve módosítása céljából. **Meg kell határozni azon területeket, amelyeken ez a felhatalmazás gyakorolható, valamint a felhatalmazásra vonatkozó feltételeket.***

*Módosítás*

*(37) Az e rendelet által létrehozott rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el e rendelet egyes nem alapvető rendelkezéseinek kiegészítése, illetve módosítása céljából. **Különösen fontos, hogy a Bizottság előkészítő munkája során – a szakértői szintet is beleértve – megfelelő konzultációkat folytasson. A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során egyidejűleg, időben és megfelelő módon továbbítania kell a vonatkozó dokumentumokat az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz.***

## Módosítás 30

### Rendeletre irányuló javaslat 38 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(38) A POSEI rendszer tagállamokon belüli egységes végrehajtásának biztosítása, valamint a verseny torzulása és a gazdasági szereplők közötti hátrányos megkülönböztetés elkerülése érdekében a **Bizottságnak rendelkeznie kell a kellő hatáskörrel ahhoz, hogy a Szerződés 291. cikkének (2) bekezdésével összhangban végrehajtási aktusokat fogadhasson el.***

*Módosítás*

*(38) A POSEI rendszer tagállamokon belüli egységes végrehajtásának biztosítása, valamint a verseny torzulása és a gazdasági szereplők közötti hátrányos megkülönböztetés elkerülése érdekében a Bizottság számára biztosítani kell a végrehajtási hatásköröket, különös tekintettel az egységes feltételekre, amelyek szerint az egyedi ellátási*



*Ezért* a Bizottság számára biztosítani kell a végrehajtási hatásköröket *az említett rendelkezés értelmében*, különös tekintettel az egységes feltételekre, amelyek szerint az egyedi ellátási szabályok tárgyát képező termékek belépnek a legkülső régiókba, onnan kilépnek, és ott forgalomba kerülnek, a programok végrehajtásának egységes feltételire, valamint a tagállamok által alkalmazandó ellenőrzésekre vonatkozó minimális előírásokra.

szabályok tárgyát képező termékek belépnek a legkülső régiókba, onnan kilépnek, és ott forgalomba kerülnek, a programok végrehajtásának egységes feltételeire, valamint a tagállamok által alkalmazandó ellenőrzésekre vonatkozó minimális előírásokra. *Ezeket a hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell gyakorolni.*

---

<sup>1</sup> HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

## Módosítás 31

### Rendeletre irányuló javaslat 39 preambulumbekzdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*(39) [A végrehajtási intézkedések ellenőrzésére vonatkozó preambulumbekzdés. A jelenleg az Európai Parlament és a Tanács általi megvitatás tárgyát képező, az EUMSz. 291. cikkének (2) bekezdésében említett, az ellenőrzés szabályaira vonatkozó rendelet elfogadását követően kerül kiegészítésre.],*

*Módosítás*

*törölve*

## Módosítás 32

### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – a pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) a legkülső régiók ellátásának biztosítása az emberi fogyasztás vagy a feldolgozás szempontjából alapvető termékekkel, *mint például a mezőgazdasági inputanyagok*, mérsékelve a rendkívül távoli

*Módosítás*

a) a legkülső régiók ellátásának biztosítása az emberi fogyasztás vagy a feldolgozás szempontjából alapvető termékekkel, *valamint mezőgazdasági inputanyagokkal*, mérsékelve a rendkívül távoli

elhelyezkedésből fakadó  
többletköltségeket;

elhelyezkedésből fakadó  
többletköltségeket, **a helyi termelés és a  
termelés fejlődésének sérelme nélkül;**

### Módosítás 33

#### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) **a mezőgazdasági tevékenység  
megőrzése** és fejlesztése a legkülső  
régiókban, beleértve a termelést, a  
feldolgozást és a helyi termékek  
forgalmazását.

*Módosítás*

b) **az ún. diverzifikációs állattenyésztési és  
növénytermesztési ágazatok  
fennmaradásának biztosítása és a  
fenntarthatóságot szem előtt tartó**  
fejlesztése a legkülső régiókban, beleértve  
a termelést, a feldolgozást és a helyi  
termékek forgalmazását, **ekképpen  
jelentősen javítva a helyi lakosság  
önellátásra való képességét az endogén  
termékek mennyiségének növekedése és a  
behozatal – a szállítás kapcsolódó  
költségei miatt bekövetkező – csökkenése  
révén;**

### Módosítás 34

#### Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**ba) a legkülső régiókban folytatott ún.  
hagyományos mezőgazdasági  
tevékenységek fejlődésének fenntartása és  
versenyképességük erősítése, ideértve a  
helyi termékek előállítását, feldolgozását  
és forgalmazását, mindeközben ügyelve  
arra, hogy az említett ágazatok  
termékeiből és melléktermékeiből  
származó haszon igazságosan oszoljék  
meg a termelők, a feldolgozók és a  
forgalmazók között;**

*Módosítás*

### Módosítás 35

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 1 bekezdés – b b pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***bb) a kutatás és az innováció ösztönzése a magas hozzáadott értéket tartalmazó, fenntartható mezőgazdasági termékek előállítására érdekében.***

**Módosítás 36**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**2 cikk – 2 a bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(2a) Az (1) bekezdésben megfogalmazott célokat a fenntartható fejlődés átfogó perspektívájában kell elérni, egyszerre tartva tiszteletben a környezetet és megfelelő jövedelmet garantálva a termelőknek és a gazdálkodóknak. Az e célok érdekében végzett munka során a minőségi, teljesítőképes és fenntartható mezőgazdasági ágazatok fejlődésének ösztönzése érdekében gondoskodni kell a gazdálkodók és a feldolgozók folyamatos képzéséről.***

**Módosítás 37**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**3 cikk – 1 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**b) a helyi mezőgazdasági termelést támogató egyedi intézkedések *a IV. fejezet szerint.***

**b) a IV. fejezetben felsorolt helyi mezőgazdasági termelési ágazat támogató egyedi intézkedések *a 2. cikkben említett céloknak megfelelően.***

## Módosítás 38

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 4 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A POSEI programok keretében hozott intézkedéseknek összhangban kell lenniük az Unió jogával, a többi uniós politikával és az ezek alapján tett intézkedésekkel.

*Módosítás*

(1) A POSEI programok keretében hozott intézkedéseknek összhangban kell lenniük az Unió jogával, a többi uniós politikával és az ezek alapján tett intézkedésekkel.

***Ugyanakkor fontos figyelembe venni az Európai Unió működéséről szóló szerződés 349. cikkét, amely elismeri, hogy a legkülső régiók esetében sajátos keret alkalmazására van szükség annak érdekében, hogy Unión belüli fejlődésük és méltányos beilleszkedésük egyedi és helyzetüknek megfelelő programok és eszközök révén megvalósulhasson.***

## Módosítás 39

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 4 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Biztosítani kell, hogy a POSEI programok keretében hozott intézkedések összhangban legyenek a közös mezőgazdasági politika egyéb eszközei címén megvalósított intézkedésekkel, különösen a közös piacszerzés, a vidékfejlesztés, a termékminőség, az állatjóllét és a környezetvédelem terén.

*Módosítás*

(2) Biztosítani kell, hogy a POSEI programok keretében hozott intézkedések összhangban legyenek a közös mezőgazdasági politika egyéb eszközei címén megvalósított intézkedésekkel, különösen a közös piacszerzés, a vidékfejlesztés, a termékminőség, az állatjóllét, a környezetvédelem **és a kereskedelmi politika** terén.

## Módosítás 40

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 5 cikk – d a pont (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***da) regionális nyomon követési bizottságok felállítása az egyes intézkedések hatékonyságának és***

*végrehajtási szintjének értékelése céljából, az érdekelt résztvevőkkel folytatott hivatalos és megtervezett konzultáció révén.*

#### **Módosítás 41**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

##### **6 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A **tagállamok** a 29. cikk (2) és (3) bekezdésében foglalt pénzügyi **felosztás keretében benyújtják a POSEI program tervezetét a Bizottságnak.**

*Módosítás*

(1) A **POSEI programokat a 247/2006/EK rendelet alapján hozták létre és a 29. cikk (2) és (3) bekezdésében foglalt pénzügyi támogatáshoz kapcsolódnak.**

##### *Indokolás*

*Mivel nem szükséges újabb POSEI programokat benyújtani, a Bizottság megfogalmazása félreértésekhez vezethet. A módosítás annak leszögezését szolgálja, hogy a 247/2006/EK rendelet égisze alatt benyújtott programok továbbra is érvényesek.*

#### **Módosítás 42**

##### **Rendeletre irányuló javaslat**

##### **6 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A **programtervezet** tartalmaz egy előzetes ellátási mérlegtervezetet, amely feltünteti a termékeket, azok mennyiségét és az uniós ellátási támogatás összegét, valamint a helyi termelés támogatásának programtervezetét.

*Módosítás*

**Mindegyik program** tartalmaz egy előzetes ellátási mérleget, amely feltünteti a termékeket, azok mennyiségét és az uniós ellátási támogatás összegét, valamint a helyi termelés támogatásának programját.

##### *Indokolás*

*Mivel nem szükséges újabb POSEI programokat benyújtani, a Bizottság megfogalmazása félreértésekhez vezethet. A módosítás annak leszögezését szolgálja, hogy a programok továbbra is érvényesek.*

## Módosítás 43

### Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

***A Bizottság értékeli a javasolt POSEI programot és végrehajtási jogi aktus keretében dönt annak jóváhagyásáról.***

*Módosítás*

***törölve***

*Indokolás*

*A módosítás célja az előadó által a 6. cikkhez benyújtott módosításokkal való összhang megteremtése.*

## Módosítás 44

### Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A POSEI programokban foglalt intézkedések végrehajtásának éves értékelése függvényében a tagállamok a programoknak a 29. cikk (2) és (3) bekezdésében foglalt pénzügyi felosztás tekintetében történő módosítására vonatkozó javaslatokat nyújthatnak be a Bizottságnak, hogy a programok jobban megfeleljenek a legkülső régiók igényeinek és a javasolt stratégiának. A Bizottság végrehajtási jogi aktus keretében fogadja el a program módosítására vonatkozó javaslatok bemutatására szolgáló egységes szabályokat.

*Módosítás*

(2) A POSEI programokban foglalt intézkedések végrehajtásának éves értékelése függvényében a tagállamok ***az érdekelt társadalmi-gazdasági szereplőkkel való konzultációt követően*** a programoknak a 29. cikk (2) és (3) bekezdésében foglalt pénzügyi felosztás tekintetében történő módosítására vonatkozó javaslatokat nyújthatnak be a Bizottságnak, hogy a programok jobban megfeleljenek a legkülső régiók igényeinek és a javasolt stratégiának. ***A Bizottság értékeli a módosítási indítványokat és határoz azok jóváhagyásáról.*** A Bizottság végrehajtási jogi aktus keretében fogadja el a program módosítására vonatkozó javaslatok bemutatására szolgáló egységes szabályokat. ***E végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

*Indokolás*

*A módosítás célja az ugyanezen cikkhez benyújtott módosításokkal való összhang biztosítása.*

## Módosítás 45

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 6 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A javasolt módosítások különböző típusainak, valamint a végrehajtásuk határidejének figyelembe vétele érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében határoz a módosítások jóváhagyásának eljárásáról.

*Módosítás*

(3) A javasolt módosítások különböző típusainak, valamint a végrehajtásuk határidejének figyelembevétele érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében határoz a módosítások jóváhagyásának eljárásáról. ***A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 33. cikk értelmében elfogadja e felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.***

## Módosítás 46

### Rendeletre irányuló javaslat

#### Article 7 – alinéa 2 bis (nouveau)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Az e cikkben előírt végrehajtási aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.***

## Módosítás 47

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 8 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az egyedi ellátási szabályokat azon mezőgazdasági termékek tekintetében kell bevezetni, amelyeket a Szerződés I. mellékletében felsorol, és amelyek a legkülső régiókban az emberi fogyasztás vagy más termékek előállítása tekintetében, illetve mezőgazdasági inputanyagként alapvető fontosságúak.

*Módosítás*

(1) Az egyedi ellátási szabályokat azon mezőgazdasági termékek tekintetében kell bevezetni, amelyeket a Szerződés I. melléklete felsorol, és amelyek a legkülső régiókban az emberi fogyasztás vagy más termékek előállítása tekintetében, illetve mezőgazdasági inputanyagként alapvető fontosságúak, ***mindenkor szem előtt tartva az adminisztratív eljárások igazgatások és különösen a végső kedvezményezettek számára történő egyszerűsítésének elvét, a hatékonyság és a POSEI programoknak***

*biztosított pénzügyi eszközök  
veszélyeztetése nélkül.*

#### Módosítás 48

##### Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 3 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(3a) A (3) bekezdés nem vonatkozik az egyedi ellátási szabályok alapján támogatott termékek felhasználásával a tengerentúli megyékben feldolgozott termékekre, amennyiben azokat egy másik tengerentúli megyébe szállítják.***

#### *Indokolás*

*A tengerentúli megyék közötti szállítás költségei miatt biztosítani kell az egyedi ellátási szabályozást kiegészítő támogatás lehetőségét az Antillák francia megyéiben termelt, Guyanába eladott takarmány szállításához.*

*Amíg nem sikerül kialakítani egy nagy teljesítményű feldolgozási rendszert, ez a támogatás lehetővé tenné Guyana számára, hogy a guadeloupe-i vagy martinique-i árakhoz hasonló áron jusson hozzá e termékekhez.*

*Hasonló támogatás bevezetését lehetne megfontolni a jövőben a Réunion szigetén termelt és Mayotte-ra szállított termékek vonatkozásában.*

#### Módosítás 49

##### Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4) Csak a megbízható és kifogástalan kereskedelmi minőségű termékek támogathatók az egyedi ellátási szabályok keretében.*

*(4) Csak a megbízható és kifogástalan kereskedelmi minőségű termékek támogathatók az egyedi ellátási szabályok keretében. **A harmadik országokból származó termékeknek eleget kell tenniük az Európai Unióban hatályos növény- és állat-egészségügyi előírásoknak.***

#### *Indokolás*

*Annak érdekében, hogy a helyi termelőknek ne kelljen tisztességtelen versennyel szembenéznüik, garantálni kell, hogy az egyedi ellátási szabályok keretében támogatásban részesülő, harmadik országokból behozott termékek megfelelnek az európai termelőknek előírtakkal azonos növény-*



és állategészségügyi követelményeknek.

## Módosítás 50

### Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) *adott esetben*, a helyi **termékek** fejlődési **lehetősége** akadályozásának elkerülése.

*Módosítás*

d) a helyi **termelés egyensúlya** **megbontásának és** fejlődési **lehetőségeik** akadályozása elkerülésének **szükségessége**.

## Módosítás 51

### Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az egyedi ellátási szabályok hatálya alá tartozó gazdasági szereplők jogai teljes körű gyakorlásának biztosítására a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében határoz a gazdasági szereplők nyilvántartásba vételének feltételeiről, és szükség esetén előírja biztosíték letétbe helyezését az engedélyek és bizonyítványok kiadásához.

*Módosítás*

(2) Az egyedi ellátási szabályok hatálya alá tartozó gazdasági szereplők jogai teljes körű gyakorlásának biztosítására a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében határoz a gazdasági szereplők nyilvántartásba vételének feltételeiről, és szükség esetén előírja biztosíték letétbe helyezését az engedélyek és bizonyítványok kiadásához. **A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 33. cikk értelmében elfogadja e felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.**

## Módosítás 52

### Rendeletre irányuló javaslat 11 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A Bizottság végrehajtási aktus keretében fogad el minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy a tagállamok egységesen alkalmazzák ezt a cikket, különös tekintettel az engedélyek és bizonyítványok kiadásának rendszerére, az engedélyekkel és bizonyítványokkal kapcsolatos biztosíték letételének

*Módosítás*

(3) A Bizottság végrehajtási aktus keretében fogad el minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy a tagállamok egységesen alkalmazzák ezt a cikket, különös tekintettel az engedélyek és bizonyítványok kiadásának rendszerére, az engedélyekkel és bizonyítványokkal kapcsolatos biztosíték letételének

kivételével, valamint a gazdasági szereplőknek a nyilvántartásba vételkor fennálló kötelezettségeire.

kivételével, valamint a gazdasági szereplőknek a nyilvántartásba vételkor fennálló kötelezettségeire. ***E végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

### Módosítás 53

#### Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az importvám alóli mentességből vagy támogatás nyújtásából fakadó egyedi ellátási szabályok általi kedvezmények igénybe vétele ahhoz a feltételhez kötött, hogy a gazdasági előnyből ténylegesen részesüljön a végfelhasználó is, aki – az adott esetnek megfelelően – lehet a fogyasztó közvetlen fogyasztásra szánt termékek esetében, a végső feldolgozó vagy csomagoló a feldolgozó-, illetve a csomagolóipar részére szánt termékek esetében, vagy a mezőgazdasági termelő a takarmányozásra vagy mezőgazdasági inputanyagként való felhasználásra szánt termékek esetében.

*Módosítás*

(1) Az importvám alóli mentességből vagy támogatás nyújtásából fakadó egyedi ellátási szabályok általi kedvezmények igénybe vétele ahhoz a feltételhez kötött, hogy a gazdasági előnyből ténylegesen részesüljön a végfelhasználó is, aki – az adott esetnek megfelelően – lehet a fogyasztó közvetlen fogyasztásra szánt termékek esetében, a végső feldolgozó vagy csomagoló a feldolgozó-, illetve a csomagolóipar részére szánt termékek esetében, vagy a mezőgazdasági termelő a takarmányozásra vagy mezőgazdasági inputanyagként való felhasználásra szánt termékek esetében. ***A gazdasági előny tényleges hatását a termék forgalmazásának valamennyi szakaszában igazolni kell.***

#### *Indokolás*

*Az egyedi ellátási szabályokból származó előnyöket a forgalmazás valamennyi szakaszában érintett különböző szereplőknek érvényre kell juttatniuk, ideértve a kereskedelmi forgalmazást is, amennyiben a végfelhasználó a fogyasztó.*

### Módosítás 54

#### Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 1 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(1a) A tagállamok törekednek arra, hogy hozzájáruljanak a gazdasági előny végfelhasználóig történő tényleges***

*eljutásához és az egyedi ellátási szabályok alapján engedélyezett előnyökhöz, ideértve kedvezőbb adópolitika alkalmazását a behozott termékek, illetve az e szabályoknak megfelelően behozott termékeket tartalmazó feldolgozott termékek vonatkozásában.*

## Módosítás 55

### Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az (1) bekezdés egységes alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottság végrehajtási aktus keretében fogadja el az alkalmazás szabályait, és különösen az előnynek a végfelhasználóhoz való tényleges továbbítása tagállamok általi ellenőrzésének feltételeit.

*Módosítás*

(2) Az (1) bekezdés egységes alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottság végrehajtási aktus keretében fogadja el az alkalmazás szabályait, és különösen az előnynek a végfelhasználóhoz való tényleges továbbítása tagállamok általi ellenőrzésének feltételeit. ***E végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

## Módosítás 56

### Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az egyedi ellátási szabályok alapján kedvezményben részesülő termékek harmadik országokba történő kivitelére vagy az Unió más részeibe történő szállítására kizárólag a Bizottság által végrehajtási aktus keretében meghatározott ***egységes feltételek teljesülése*** esetén kerülhet sor, *amely feltételek* magukban foglalják az importvámok megfizetését vagy a kapott támogatás visszafizetését a 9. cikkben foglaltak szerint.

*Módosítás*

(1) Az egyedi ellátási szabályok alapján kedvezményben részesülő termékek harmadik országokba történő kivitelére vagy az Unió más részeibe történő szállítására kizárólag a Bizottság által végrehajtási aktus keretében meghatározott ***technikai előírásoknak való megfelelés*** esetén kerülhet sor, *amelyek* magukban foglalják az importvámok megfizetését vagy a kapott támogatás visszafizetését a 9. cikkben foglaltak szerint. ***Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági***

*eljárásnak megfelelően kell elfogadni.*

*Indokolás*

*A Bizottságot az egységes feltételek megteremtése érdekében ruházzák fel végrehajtási jogkörrel. A megfogalmazás ezért kétértelmű, és a közérthetőség kedvéért rögzíteni kell, hogy mire vonatkoznak a Bizottság jogkörei annak egyértelművé tétele érdekében, hogy nincs szó új jogosultságok vagy kötelezettségek létrehozásáról.*

**Módosítás 57**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**13 cikk – 2 bekezdés – 1 alpont – a pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

a) harmadik országokba exportálnak vagy az Unió többi részébe szállítanak, a hagyományos kivittelt és hagyományos szállítást meg nem haladó mennyiségben. Ezeket a mennyiségeket a Bizottság végrehajtási aktus keretében rögzíti az **1989-es, 1990-es és 1991-es évek átlagos szállítása és kivitele alapján;**

*Módosítás*

a) harmadik országokba exportálnak vagy az Unió többi részébe szállítanak, a hagyományos kivittelt és hagyományos szállítást meg nem haladó, **rögzített** mennyiségben. Ezeket a mennyiségeket a Bizottság végrehajtási aktus keretében – **átlagos szállítás és kivitel alapján** – rögzíti, az **1989 óta eltelt időszak legjobb három évének ellenőrzött átlagát alapul véve;**

**Módosítás 58**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**13 cikk – 2 bekezdés – b pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) regionális kereskedelem keretében **a Bizottság által végrehajtási aktusban meghatározott célállomásoknak és feltételeknek megfelelően** harmadik országokba exportálnak;

*Módosítás*

b) regionális kereskedelem keretében harmadik országokba exportálnak;

**Módosítás 59**

**Rendeletre irányuló javaslat**

**13 cikk – 2 bekezdés – c pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

**c) az Azori-szigetektől Madeirára,**

*Módosítás*

**törölve**

*valamint Madeiráról az Azori-szigetekre szállítanak;*

#### **Módosítás 60**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***ca) az Azori-szigetek, Madeira és a Kanári-szigetek között szállítanak.***

#### **Módosítás 61**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 2 bekezdés – d pont**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***d) Madeiráról a Kanári-szigetekre vagy a Kanári-szigetéről Madeirára szállítanak;***

***törölve***

#### **Módosítás 62**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***Az első albekezdésre vonatkozó végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

#### **Módosítás 63**

**Rendeletre irányuló javaslat**  
**13 cikk – 3 bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) E fejezet alkalmazásában a „regionális kereskedelem” a Franciaország *egyes* tengerentúli *megyéi*, az Azori-szigetek és Madeira, valamint a Kanári-szigetek

(3) E fejezet alkalmazásában a „regionális kereskedelem” a Franciaország *valamennyi* tengerentúli *megyéje*, az Azori-szigetek és Madeira, valamint a Kanári-szigetek

esetében **a Bizottság által végrehajtási aktusban meghatározott** harmadik országokba irányuló kereskedelem.

esetében **az olyan** harmadik országokba irányuló kereskedelem, **amelyek e legkülső régiókkal azonos földrajzi és óceáni térségben helyezkednek el, valamint amelyekkel történelmi kereskedelmi kapcsolatokat ápolnak. Ezen országokat a Bizottság végrehajtási jogi aktusban határozza meg az érintett ágazatokkal folytatott konzultációt követően, figyelembe véve a tagállamok objektív kéréseit. Az országok jegyzéke a tagállamok kérésére két évente felülvizsgálható. E végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.**

#### Indokolás

*A legkülső régiókkal folytatott regionális kereskedelemmel összefüggésben megállapított országjegyzéket az érintett régiókban folytatott exporttevékenységek alakulásának függvényében felül kell vizsgálni.*

#### Módosítás 64

##### Rendeletre irányuló javaslat 13 cikk – 6 bekezdés

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(6) Az egyedi ellátási szabályok által a regionális és hagyományos kereskedelemre tett kedvező hatás tervezése érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében határozza meg azon feltételeket, amelyeknek a hagyományos kivittel vagy regionális kereskedelemmel járó feldolgozási műveleteknek meg kell felelniük.

###### *Módosítás*

(6) Az egyedi ellátási szabályok által a regionális és hagyományos kereskedelemre tett kedvező hatás tervezése érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében határozza meg azon feltételeket, amelyeknek a hagyományos kivittel vagy regionális kereskedelemmel járó feldolgozási műveleteknek meg kell felelniük. ***A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 33. cikk értelmében elfogadja e felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.***

## Módosítás 65

### Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

E rendelkezés egységes alkalmazása biztosítása érdekében a Bizottság végrehajtási aktus keretében fogadja el a tagállamok által alkalmazandó ellenőrzésekre vonatkozó minimális előírásokat.

*Módosítás*

E rendelkezés egységes alkalmazása biztosítása érdekében a Bizottság végrehajtási aktus keretében fogadja el a tagállamok által alkalmazandó ellenőrzésekre vonatkozó minimális előírásokat. ***E végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

## Módosítás 66

### Rendeletre irányuló javaslat 17 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Annak biztosítására, hogy a rendszerben részt vevő gazdasági szereplők betartják kötelezettségeiket a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében meghatározza az első albekezdés alkalmazásához szükséges feltételeket, valamint a gazdasági szereplő új engedélyek vagy bizonyítványok iránti kérelmei kezelésének módját.

*Módosítás*

Annak biztosítására, hogy a rendszerben részt vevő gazdasági szereplők betartják kötelezettségeiket a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében meghatározza az első albekezdés alkalmazásához szükséges feltételeket, valamint a gazdasági szereplő új engedélyek vagy bizonyítványok iránti kérelmei kezelésének módját. ***A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 33. cikk értelmében elfogadja e felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.***

## Módosítás 67

### Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A POSEI programok olyan egyedi intézkedéseket tartalmaznak a Szerződés III. része III. címének hatálya alá tartozó helyi mezőgazdasági termelés javára,

*Módosítás*

(1) A POSEI programok olyan egyedi intézkedéseket tartalmaznak a Szerződés III. része III. címének hatálya alá tartozó helyi mezőgazdasági termelés javára,

amelyek szükségesek az egyes legkülső régiókban folytatott helyi mezőgazdasági termelés folyamatosságának és fejlődésének biztosításához.

amelyek szükségesek az egyes legkülső régiókban folytatott helyi mezőgazdasági termelés folyamatosságának és fejlődésének biztosításához, ***mindenkor szem előtt tartva az adminisztratív eljárások igazgatások és különösen a végső kedvezményezettek számára történő egyszerűsítésének elvét, a hatékonyság és a POSEI programoknak biztosított pénzügyi eszközök veszélyeztetése nélkül.***

## Módosítás 68

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 18 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A programnak a helyi mezőgazdasági termelés javát szolgáló intézkedései legalább az alábbi elemeket tartalmazzák:

*Módosítás*

(2) A programnak a helyi mezőgazdasági termelés javát szolgáló ***és a 2. cikkben megnevezett célkitűzéseknek megfelelő*** intézkedései legalább az alábbi elemeket tartalmazzák:

## Módosítás 69

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 18 cikk – 2 bekezdés – b pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

b) a javasolt stratégia leírása, prioritások meghatározása és számszerűsített általános és működési célkitűzések, valamint a gazdasági, környezeti és szociális – ideértve a foglalkoztatást is – területen várható hatások felmérése;

*Módosítás*

b) a javasolt stratégia leírása, prioritások meghatározása és számszerűsített általános és működési célkitűzések, valamint a gazdasági, környezeti és szociális – ideértve a foglalkoztatást is – területen várható hatások, ***illetve a helyi termékek minőségének*** felmérése;



## Módosítás 70

### Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 2 bekezdés – e pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*e) a támogatás nyújtásának feltételei, az érintett termékek és mennyiségek;*

*törölve*

*Indokolás*

*Ez a rendelkezés felesleges, mivel ugyanannak a cikknek a (4) bekezdésében tárgyalt pontokra hivatkozik.*

## Módosítás 71

### Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 2 bekezdés – f pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

f) az egyes intézkedésekre **vagy cselekvésekre** megállapított támogatás összege a program által megfogalmazott célkitűzések közül egy vagy több elérése érdekében.

f) az egyes intézkedésekre megállapított támogatás összege, **továbbá az egyes fellépésekre előzetesen megállapított összeg** a program által megfogalmazott célkitűzések közül egy vagy több elérése érdekében.

*Indokolás*

*A POSEI programok kezelésében továbbra is a legnagyobb rugalmasságot kell alkalmazni, ahogy ez már gyakorlattá vált a 247/2006/EK rendelet elfogadása óta.*

## Módosítás 72

### Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) A Bizottság végrehajtási aktus keretében fogadja el a (2) bekezdésben említett támogatások folyósításának **egységes feltételeit**.

(3) A Bizottság végrehajtási aktus keretében fogadja el a (2) bekezdésben említett támogatások folyósításának **technikai előírásait. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.**

## Módosítás 73

### Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – c pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

c) *az egyedi* támogatás;

*Módosítás*

c) *a* támogatás **egységösszege**;

## Módosítás 74

### Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – d pont

*A Bizottság által javasolt szöveg*

d) *a felső határ.*

*Módosítás*

**törölve**

*Indokolás*

*Ha egy plafonértéket visszavonhatatlan intézkedés útján állapítanak meg, az magában hordozza a programirányítás erős korlátozásának veszélyét.*

## Módosítás 75

### Rendeletre irányuló javaslat

18 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A termékeknek az előállítási régiójukon kívüli forgalmazása fenntartása érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében elfogadja a forgalmazás jogcímén nyújtott támogatás összege meghatározásának feltételeit, és adott esetben, az e támogatás által támogatható maximális mennyiségeket.

*Módosítás*

A termékeknek az előállítási régiójukon kívüli forgalmazása fenntartása érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében elfogadja a forgalmazás jogcímén nyújtott támogatás összege meghatározásának feltételeit, és adott esetben, az e támogatás által támogatható maximális mennyiségeket. ***A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 33. cikk értelmében elfogadja e felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.***

## Módosítás 76

### Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 4 bekezdés – 3 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***A tagállamok a POSEI program helyi termelést támogató valamennyi intézkedésére folyósíthatnak előlegeket.***

*Indokolás*

*Ez az intézkedés a legkülső régiók helyi termelőit támogató intézkedések hatékonyságának javítására irányul.*

## Módosítás 77

### Rendeletre irányuló javaslat 18 cikk – 4 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(4a) A tagállamok, miután a projektet engedélyezték, a banki előfinanszírozáshoz szükséges eljárás megkönnyítése érdekében tanúsítványt adhatnak ki a kedvezményezettnek.***

## Módosítás 78

### Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(3) A legkülső régiók minőségi mezőgazdasági termékei ismertségének javítása, valamint ezek - természetes vagy feldolgozott állapotában történő - fogyasztásának ösztönzése érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében feltételeket határoz meg az embléma használati jogának gyakorlásához, valamint a sokszorosításához és használatához.

(3) A legkülső régiók minőségi mezőgazdasági termékei ismertségének javítása, valamint ezek - természetes vagy feldolgozott állapotában történő - fogyasztásának ösztönzése érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében feltételeket határoz meg az embléma használati jogának gyakorlásához, valamint a sokszorosításához és használatához. ***A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy a 33. cikk értelmében elfogadja e felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.***

## Módosítás 79

### Rendeletre irányuló javaslat 20 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Ezen cikk egységes alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottság végrehajtási aktus keretében fogadja el az embléma használatára vonatkozó szabályokat, valamint a tagállamok által alkalmazandó ellenőrzések és nyomon követés alapvető követelményeit.

*Módosítás*

(4) Ezen cikk egységes alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottság végrehajtási aktus keretében fogadja el az embléma használatára vonatkozó szabályokat, valamint a tagállamok által alkalmazandó ellenőrzések és nyomon követés alapvető követelményeit. ***E végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

## Módosítás 80

### Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az 1698/2005/EK rendelet 39. cikkének (4) bekezdésétől eltérve, az ugyanezen rendelet mellékletében szereplő, uniós támogatás által támogatható évi legnagyobb összegek kétszeresükre növelhetők az Azori-szigetek tavainak védelmére irányuló intézkedés, valamint a mezőgazdasági földterületek tájképének és hagyományos jellegzetességeinek ***és a madeirai teraszokat tartó*** kőfalaknak a megóvására irányuló intézkedés esetében.

*Módosítás*

(1) Az 1698/2005/EK rendelet 39. cikkének (4) bekezdésétől eltérve, az ugyanezen rendelet *I.* mellékletében szereplő, uniós támogatás által támogatható évi legnagyobb összegek kétszeresükre növelhetők az Azori-szigetek tavainak védelmére irányuló intézkedés, valamint ***a legkülső régiókban*** a mezőgazdasági földterületek tájképének, ***biodiverzitásának*** és hagyományos jellegzetességeinek, ***valamint*** a kőfalaknak a megóvására irányuló intézkedés esetében.

## Módosítás 81

### Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 3 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(3a) A legkülső régiókban előállított mezőgazdasági termékek piaci versenyképességének növelése és a mezőgazdasági termelés természeti***

*katasztrófák és kockázatok dacára történő fennmaradásának előmozdítása érdekében valamennyi alágazat számára ajánlott biztosítást kötni a természeti katasztrófákkal összefüggő kockázatokkal szemben, ezért a szövetkezetek, a termelői csoportosulások és minden egyéb agrárszervezet – eltérve az erre vonatkozó tilalomtól – az agrárbiztosítás megkötéséhez állami támogatást vehet igénybe.*

## Módosítás 82

### Rendeletre irányuló javaslat 23 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) **Franciaország és Portugália** a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezetek elleni védelemre irányuló programokat **nyújt** be a Bizottsághoz **Franciaország tengerentúli megyéire, illetve az Azori-szigetekre és Madeirára** vonatkozóan. A programokban meg kell határozni különösen az elérendő célokat, a végrehajtandó intézkedéseket, ezek időtartamát és költségét. **Az e cikk alapján betervezett programok nem tartalmazhatnak a banán védelmére vonatkozó intézkedéseket.**

*Módosítás*

(1) **A tagállamok** a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezetek elleni védelemre irányuló programokat **nyújtanak** be a Bizottsághoz a **legkülső régiókra** vonatkozóan. A programokban meg kell határozni különösen az elérendő célokat, a végrehajtandó intézkedéseket, ezek időtartamát és költségét.

*Indokolás*

*A kártevő szervezetek – elsősorban a kereskedelem fejlődéséből és az éghajlati viszonyokból adódó – rohamos terjedése miatt a növényi termékeket károsító szervezetek elleni védelemre irányuló programokat ki kell terjeszteni valamennyi legkülső régióra. A terjedéssel szemben alkalmazható növényvédő szerek hiánya miatt nagyobb szükség van e fellépések ösztönzésére, mint valaha. Ez alól semmilyen növényi termék nem képezhet kivételt.*

## Módosítás 83

### Rendeletre irányuló javaslat 23 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) E programok végrehajtása érdekében a

*Módosítás*

(3) E programok végrehajtása érdekében a

Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi **aktus** keretében határozza meg az Uniónak a (2) bekezdésben említett pénzügyi *hozzájárulást*, az uniós finanszírozásra jogosult intézkedéseket, valamint a támogatás összegét.

Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi **aktusok** keretében határozza meg az Uniónak a (2) bekezdésben említett pénzügyi *hozzájárulását*, az uniós finanszírozásra jogosult intézkedéseket, valamint a támogatás összegét. ***A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 33. cikk értelmében elfogadja e felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.***

#### Módosítás 84

##### Rendeletre irányuló javaslat 23 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

Ez a hozzájárulás a támogatható kiadások **60 %-áig** terjedhet **Franciaország tengerentúli megyéi, valamint 75 %-ig az Azori-szigetek és Madeira esetében**. A kifizetés a **Franciaország és Portugália** által szolgáltatott dokumentáció alapján történik. Amennyiben szükséges, a Bizottság vizsgálatot szervezhet, amelyeket nevében – a 2000/29/EK tanácsi irányelv 21. cikke értelmében – szakemberek végezhetnek el.

###### *Módosítás*

Ez a hozzájárulás a támogatható kiadások **75%-áig** terjedhet. A kifizetés a **tagállamok** által szolgáltatott dokumentáció alapján történik. Amennyiben szükséges, a Bizottság vizsgálatot szervezhet, amelyeket nevében – a 2000/29/EK tanácsi irányelv 21. cikke értelmében – szakemberek végezhetnek el.

###### *Indokolás*

*Az utóbbi években számos kártevő szervezetet hurcoltak be a legkülső régiókba. Ezek némelyike csak nehezen kiirtható, és rendkívüli mértékben visszavetik a termelés jövedelmezőségét. Számos régió éghajlati viszonyai kedveznek a paraziták terjedésének, melyek száma jelentősen emelkedett a kereskedelmi kapcsolatok intenzívebbé válásával.*

#### Módosítás 85

##### Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk – 3 bekezdés

###### *A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Az 1234/2007/EK rendelet 103v., 103w. és 103z. cikkében említett intézkedések a Kanári-szigetekre nem alkalmazandók.

###### *Módosítás*

(3) Az 1234/2007/EK rendelet **85g., 85h., 85i., 85j., 85k., 85m.**, 103v., 103w. és 103z. cikkében említett intézkedések a Kanári-szigetekre nem alkalmazandók.

## Indokolás

A szőlőtermesztés a szigetek vidéki területeinek megőrzését elősegítő mezőgazdasági tevékenység. Az előadó a jövőben mentesíteni kívánja a Kanári-szigeteket az e tevékenységet korlátozó rendelkezések alól, tekintettel a szőlőtermesztés elmúlt években bekövetkezett visszaszorulására. A mentesítés lényegében nem befolyásolná a kontinens szőlőtermesztési ágazatát, mivel a Kanári-szigeteken fogyasztott borok mindössze 14,7%-a származik a helyi termelésből.

### Módosítás 86

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### 25 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(4) Az 1234/2007/EK rendelet 114. cikkének (2) bekezdésétől eltérve Madeirán és Réunion francia tengerentúli megyében megengedett, hogy a helyi fogyasztási szükségletek erejéig az Unióból származó tejpor visszaalakításával állítsanak elő UHT-tejet, mindaddig, amíg ez az intézkedés nem akadályozza annak, hogy a helyben termelt tejet begyűjtsék és értékesíteni tudják. Ez a termék csak helyi fogyasztást szolgálhat.

*Módosítás*

(4) Az 1234/2007/EK rendelet 114. cikkének (2) bekezdésétől eltérve Madeirán és Réunion francia tengerentúli megyében megengedett, hogy a helyi fogyasztási szükségletek erejéig az Unióból származó tejpor visszaalakításával állítsanak elő UHT-tejet, mindaddig, amíg ez az intézkedés nem akadályozza annak, hogy a helyben termelt tejet begyűjtsék és értékesíteni tudják. ***Ha az érintett tagállam alá tudja támasztani, hogy Guadeloupe és Martinique francia tengerentúli megyék esetében is indokolt bevezetni ezt az intézkedést, a Bizottság adott esetben jogosult a 33. cikk értelmében felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat elfogadni a szóban forgó intézkedés e megyékre való kiterjesztése céljából.*** Ez a termék csak helyi fogyasztásra szolgálhat.

### Módosítás 87

#### Rendeletre irányuló javaslat

#### 26 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Amíg a helyi fiatal hímivarú szarvasmarhák száma Franciaország tengerentúli megyéiben és Madeirán nem éri el a helyi marhahústermelés fenntartásához és fejlesztésének

*Módosítás*

(1) Amíg a helyi fiatal hímivarú szarvasmarhák száma Franciaország tengerentúli megyéiben és Madeirán nem éri el a helyi marhahústermelés fenntartásához és fejlesztésének

biztosításához szükséges szintet, a harmadik országokból származó szarvasmarhák *vámok alkalmazása nélküli importjának lehetősége nyitott Franciaország tengerentúli megyéiben és Madeirán történő helyi hizlalás és fogyasztás céljára*. A Bizottság végrehajtási aktus keretében elfogadja ezen albekezdés alkalmazásához szükséges intézkedéseket, különös tekintettel a fiatal hímivarú szarvasmarhák Franciaország tengerentúli megyéibe és Madeirára történő behozatalának behozatali vám alóli mentességére vonatkozó szabályokra.

biztosításához szükséges szintet, *addig megengedett* a harmadik országokból származó szarvasmarhák – helyi hizlalás és fogyasztás céljára *történő – vámmentes behozatala az említett területekre*. A Bizottság végrehajtási aktus keretében elfogadja *az* ezen albekezdés alkalmazásához szükséges intézkedéseket, különös tekintettel a fiatal hímivarú szarvasmarhák Franciaország tengerentúli megyéibe és Madeirára történő behozatalának behozatali vám alóli mentességére vonatkozó szabályokra. ***Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

## Módosítás 88

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 26 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A szarvasmarha-ágazat helyi sajátosságainak figyelembe vétele érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében meghatározza a behozatali *vámmentességre* vonatkozó feltételeket.

*Módosítás*

A szarvasmarha-ágazat helyi sajátosságainak figyelembe vétele érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében meghatározza a behozatali *vám alóli mentességre* vonatkozó feltételeket. ***A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 33. cikk értelmében elfogadja e felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.***

## Módosítás 89

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 26 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A 73/2009/EK rendelet 52. cikkének és 53. cikke (1) bekezdésének *alkalmazásában* Portugália csökkentheti a juh- és kecskehúsra vonatkozó kifizetések, valamint az anyatehénre vonatkozó támogatások nemzeti felső határát. Ebben

*Módosítás*

(3) A 73/2009/EK rendelet 52. cikkének és 53. cikke (1) bekezdésének *alkalmazása esetén* Portugália csökkentheti a juh- és kecskehúsra vonatkozó kifizetések, valamint az anyatehénre vonatkozó támogatások nemzeti felső határát. Ebben



az esetben a Bizottság *általi* végrehajtási aktus keretében a megfelelő összeget a 73/2009/EK rendelet 52. cikke és 53. cikkének (1) bekezdése szerint megállapított felső határról át kell csoportosítani e rendelet 29. cikke (2) bekezdésének második francia bekezdésében szereplő pénzügyi felosztásra.

az esetben a Bizottság végrehajtási *aktusa* keretében a megfelelő összeget a 73/2009/EK rendelet 52. cikke és 53. cikkének (1) bekezdése szerint megállapított felső határról át kell csoportosítani e rendelet 29. cikke (2) bekezdésének második francia bekezdésében szereplő pénzügyi felosztásra. ***E végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

## Módosítás 90

### Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 1 albekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Spanyolország engedélyt kap arra, hogy dohánytermesztési támogatást nyújtson a Kanári-szigeteknek. A támogatás nem eredményezhet megkülönböztetést a szigetek termelői között.

*Módosítás*

Spanyolország engedélyt kap arra, hogy dohánytermesztési támogatást nyújtson a Kanári-szigeteknek, ***tekintettel e termelés sajátos jellegére, valamint arra, hogy a helyi mezőgazdasági termelésnek csekély lehetőségei vannak a diverzifikációra.*** A támogatás nem eredményezhet megkülönböztetést a szigetek termelői között.

## Módosítás 91

### Rendeletre irányuló javaslat 28 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A Bizottság végrehajtási aktus keretében elfogadja az (1) bekezdés alkalmazásához szükséges intézkedéseket, különös tekintettel a dohány Kanári-szigetekre történő behozatalának behozatali vám alóli mentességére vonatkozó szabályokra.

*Módosítás*

(2) A Bizottság végrehajtási aktus keretében elfogadja az (1) bekezdés alkalmazásához szükséges intézkedéseket, különös tekintettel a dohány Kanári-szigetekre történő behozatalának behozatali vám alóli mentességére vonatkozó szabályokra. ***E végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

## Módosítás 92

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 29 cikk – 1 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Az e rendeletben előírt intézkedések, a 21. cikk kivételével, az 1290/2005/EK tanácsi rendelet<sup>13</sup> 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a mezőgazdasági piacok stabilizálására **szánt** intervenciót testesítik meg.

*Módosítás*

(1) Az e rendeletben előírt intézkedések, a 21. cikk kivételével, az 1290/2005/EK tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) **és c)** pontja értelmében a mezőgazdasági piacok stabilizálására **és a közvetlen kifizetések biztosítására irányuló** intervenciót testesítenek meg.

## Módosítás 93

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 29 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Minden egyes pénzügyi év tekintetében az Unió finanszírozza a III. és IV. fejezetben foglalt rendelkezéseket évente **legfeljebb** a következő összeggel:

*Módosítás*

(2) Minden egyes pénzügyi év tekintetében az Unió finanszírozza a III. és IV. fejezetben foglalt rendelkezéseket évente **legalább** a következő összeggel:

## Módosítás 94

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 29 cikk – 2 bekezdés – 1 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– Franciaország tengerentúli megyéi:  
**278,41 millió EUR,**

*Módosítás*

– Franciaország tengerentúli megyéi:  
**308,21 millió EUR,**

## Módosítás 95

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 29 cikk – 2 bekezdés – 2 francia bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– Azori-szigetek és Madeira: **106,21 millió**

*Módosítás*

– Azori-szigetek és Madeira: **117,61 millió**

*EUR,*

*EUR,*

### **Módosítás 96**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 2 bekezdés – 3 francia bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– Kanári-szigetek: **268,42 millió EUR.**

*Módosítás*

– Kanári-szigetek: **297,12 millió EUR.**

### **Módosítás 97**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 3 bekezdés – 1 francia bekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

– Franciaország tengerentúli megyéiben:  
**24,8 millió EUR,**

*Módosítás*

– Franciaország tengerentúli megyéi: **26,9 millió EUR,**

#### *Indokolás*

*Az egyedi ellátási szabályok keretében Franciaország tekintetében megállapított felső érték az állattenyésztési ágazat növekedésére vonatkozó előrejelzéseket kívánja figyelembe venni. A Bizottság emelési javaslata azonban az érintett ország számításai szerint nem elégséges.*

### **Módosítás 98**

#### **Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

A Bizottság végrehajtási aktus keretében meghatározza az egységes feltételeket, amelyek szerint a tagállamok módosíthatják az egyedi ellátási rendszer kedvezményeiben részesülő termékekhez minden évben hozzárendelt források felhasználását.

*Módosítás*

A Bizottság végrehajtási aktus keretében meghatározza az egységes feltételeket, amelyek szerint a tagállamok módosíthatják az egyedi ellátási rendszer kedvezményeiben részesülő termékekhez minden évben hozzárendelt források felhasználását. ***E végrehajtási jogi aktusokat a 34. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően kell elfogadni.***

## Módosítás 99

### Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 3 b bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3b) A Bizottság ügyel rá, hogy a támogatási keretek egy adott tagállam legkülső régiói közötti felosztása ne juttathassa e régiók valamelyikét aránytalanul hátrányos helyzetbe.**

## Módosítás 100

### Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 4 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

(4) A tanulmányok, bemutatóprojektek, képzés és technikai segítségnyújtási intézkedések finanszírozásának ésszerű és arányos kiosztásának biztosítása érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében meghatároz egy éves maximum összeget ezen intézkedésekre.

(4) A tanulmányokra, bemutatóprojektekre, képzésre és technikai segítségnyújtási intézkedésekre szánt finanszírozás ésszerű és arányos kiosztásának biztosítása érdekében a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktus keretében meghatároz egy éves maximum összeget ezen intézkedésekre. **A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 33. cikk értelmében elfogadja e felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat.**

## Módosítás 101

### Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 4 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(4a) Tekintettel arra, hogy a genfi multilaterális megállapodás, illetve az Andok, Közép-Amerika és más régiók államaival kötött szabadkereskedelmi megállapodás következtében fokozatosan csökkenő vám negatív hatást gyakorol az európai banántermelőkre, megfelelő kompenzációt kell biztosítani az Unió legkülső régióinak banántermelői**

*számára. E kompenzáció évi 30 000 000 eurót tesz ki a banántermelő uniós országok összességére nézve.*

## **Módosítás 102**

### **Rendeletre irányuló javaslat 29 cikk – 4 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*(4b) A Bizottság a jövőben jelentést nyújt be az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz, amelyben értékeli a banán Unióba történő behozatala tekintetében esetlegesen nyújtott új vámkedvezményeknek a termelők jövedelmére gyakorolt hatását. Az uniós termelők jövedelemkiesésének ellentételezése céljából a jelentést adott esetben a (2) bekezdésben említett összegek módosítására vonatkozó jogalkotási javaslatnak kell kísérnie.*

## **Módosítás 103**

### **Rendeletre irányuló javaslat 30 cikk – 1 a albekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*A tagállamok az ellátási támogatásokat nem köthetik adózási vagy – akár közvetlen, akár közvetett – adókövetkezményekkel járó feltételekhez, és a támogatásoknak a 12. cikkben rögzített elvnek megfelelően teljes egészében el kell jutniuk a végfelhasználókig.*

## Módosítás 104

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 31 cikk – cím

*A Bizottság által javasolt szöveg*

Tájékoztatás és jelentések

*Módosítás*

Tájékoztatás, jelentések és  
**hatásvizsgálatok**

## Módosítás 105

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 31 cikk – 2 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A tagállamok legkésőbb minden év **július 31-ig** éves jelentést nyújtanak be a Bizottságnak az e rendeletben előírt intézkedések előző évi végrehajtásáról.

*Módosítás*

(2) A tagállamok legkésőbb minden év **szeptember 30-ig** éves jelentést nyújtanak be a Bizottságnak az e rendeletben előírt intézkedések előző évi végrehajtásáról.

#### *Indokolás*

*Az említett jelentés benyújtásához hosszabb időre volt szükség, így hosszabb határidőt kellett megjelölni.*

## Módosítás 106

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 31 cikk – 3 bekezdés

*A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) Legkésőbb 2015. június 30-ig, és azután ötévente a Bizottság általános jelentést nyújt be az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz az e rendelet keretében *(beleértve a banánágazatot)* végzett tevékenység hatásáról, és szükség esetén a jelentéshez javaslatokat csatol.

*Módosítás*

(3) Legkésőbb 2015. június 30-ig, és azután ötévente a Bizottság általános jelentést nyújt be az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz az e rendelet keretében *(és ezen belül a banánágazatban és a tejágazatban)* végzett tevékenység hatásáról, és szükség esetén a jelentéshez javaslatokat csatol.

## Módosítás 107

### Rendeletre irányuló javaslat

#### 31 cikk – 3 a bekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3a) A Bizottság előzetesen és szabályos időközönként külön hatásvizsgálatokat végez annak felmérésére, hogy milyen hatást gyakorolnak a legkülső régiók mezőgazdaságára a harmadik országokkal vagy kereskedelmi piacokkal folytatott két- vagy többoldalú kereskedelmi tárgyalások, illetve a közös agrárpolitika területén elfogadott jelentős változások. A Bizottság e hatástanulmányokban az ENSZ által meghatározott kritériumokat alkalmazza. E tanulmányokkal vagy értékelésekkel egyidejűleg adott esetben – a kereskedelmi tárgyalásokból eredő módosítások, illetve a közös agrárpolitika jelentős változásai függvényében – javaslatokat kell előterjeszteni a pénzügyi kimutatások és a helyi termelőket célzó támogató intézkedések kiigazítására.**

#### **Módosítás 108**

**Rendeletre irányuló javaslat  
31 cikk – 3 b bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

**(3b) A Bizottság értékelési jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az esetleges EU–Mercosur megállapodás által érintett legkülső régiók helyi termelésére gyakorolt várható hatásokról. A jelentést jogalkotási javaslat kíséri, amely rendelkezik a mindenkori megfelelő kompenzációról az Unió legkülső régióinak termelőit érő jövedelemkiesésekre vonatkozóan.**

#### **Módosítás 109**

**Rendeletre irányuló javaslat  
31 cikk – 3 c bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(3c) A tejkvótarendszer leépítésének a legkülső régiók tejágaztát várhatóan érintő jelentős következményeire tekintettel a Bizottság értékelési jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé a tejkvóták leépítésének hatásáról. A jelentést jogalkotási javaslat kíséri, amely rendelkezik a mindenkori megfelelő kompenzációról az Unió legkülső régióinak termelőit érő jövedelemkiesésekre vonatkozóan.***

### **Módosítás 110**

**Rendeletre irányuló javaslat  
31 cikk – 3 d bekezdés (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

***(3d) A Bizottság a kereskedelmi megállapodások és a közös agrárpolitika keretében végzett elemzésekbe, vizsgálatokba és értékelésekbe külön fejezetet illeszt, ha a legkülső régiók érdekeit különösen érintő kérdésről van szó.***

### **Módosítás 111**

**Rendeletre irányuló javaslat  
31 a cikk (új)**

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

#### **31a. cikk**

***A legkülső régiók listájának bővítése  
Az Európai Unió legkülső régiói listájának bővítése minden esetben együtt jár a POSEI programok költségvetési előirányzatainak növelésével.***



## Módosítás 112

### Rendeletre irányuló javaslat 33 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

#### ***Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok***

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására **vonatkozó jogkört határozatlan időtartamra ruházzák a Bizottságra.**

*A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul értesíti arról egyidejűleg az Európai Parlamentet és a Tanácsot.*

(2) *Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja az (1) bekezdésben említett felhatalmazást.*

*Az az intézmény, amely belső eljárást indított annak eldöntése érdekében, hogy vissza kívánja-e vonni a felhatalmazást, legkésőbb a végső határozat meghozatala előtt egy hónappal tájékoztatja arról a másik jogalkotót és a Bizottságot, megjelölve a visszavonás tárgyát képező felhatalmazást, valamint a visszavonás indokait.*

*A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat azonnal vagy*

*Módosítás*

#### ***A felhatalmazás gyakorolása***

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására **vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit ez a cikk határozza meg.**

(2) *A Bizottságnak a 6. cikk (3) bekezdésében, a 11. cikk (2) bekezdésében, a 13. cikk (6) bekezdésében, a 17. cikk (2) bekezdésében, a 18. cikk (4) bekezdésében, a 20. cikk (3) bekezdésében, a 23. cikk (3) bekezdésében, a 26. cikk (2) bekezdésében és a 29. cikk (4) bekezdésében említett felhatalmazása a ...-tól/-től\* kezdődő ötéves időtartamra szól. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam vége előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.*

*az abban megállapított későbbi időponttól hatályos. Nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét. A határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.*

*(3) Az Európai Parlament és a Tanács kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szemben a bejelentés időpontjától kezdődő két hónapos határidőn belül. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időszak egy hónappal meghosszabbítható.*

*A felhatalmazáson alapuló jogi aktus az annak rendelkezéseiben megállapított időpontban hatályba lép, amennyiben a fenti határidő leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem kifogásolja az adott felhatalmazáson alapuló jogi aktust, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács ezt az időpontot megelőzően egyaránt arról tájékoztatja a Bizottságot, hogy nem emel kifogást.*

*Ha az Európai Parlament vagy a Tanács kifogásolja az adott felhatalmazáson alapuló jogi aktust, akkor az nem lép hatályba. A felhatalmazáson alapuló jogi aktussal szemben kifogást emelő intézmény megadja kifogásának indokait.*

*(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 6. cikk (3) bekezdésében, a 11. cikk (2) bekezdésében, a 13. cikk (6) bekezdésében, a 17. cikk (2) bekezdésében, a 18. cikk (4) bekezdésében, a 20. cikk (3) bekezdésében, a 23. cikk (3) bekezdésében, a 26. cikk (2) bekezdésében és a 29. cikk (4) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.*

*(3a) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a*

*Tanácsot.*

*(3b) A 6. cikk (3) bekezdésével, a 11. cikk (2) bekezdésével, a 13. cikk (6) bekezdésével, a 17. cikk (2) bekezdésével, a 18. cikk (4) bekezdésével, a 20. cikk (3) bekezdésével, a 23. cikk (3) bekezdésével, a 26. cikk (2) bekezdésével és a 29. cikk (4) bekezdésével összhangban elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem kíván kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.*

---

*\* E rendelet hatálybalépésének időpontja.*

## Módosítás 113

### Rendeletre irányuló javaslat 34 cikk

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Végrehajtási aktusok – bizottság*

*[A jelenleg az Európai Parlament és a Tanács általi megvitatás tárgyát képező, az EUMSZ. 291. cikkének (2) bekezdésében említett, az ellenőrzés szabályaira vonatkozó rendelet elfogadását követően kerül kiegészítésre]*

*Módosítás*

*A bizottság*

*(1) A Bizottságot a 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet<sup>1</sup> 144. cikke alapján létrehozott Közvetlen Kifizetések Irányítóbizottsága segíti. Ez a bizottság a 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> szerinti bizottságnak tekintendő.*

*(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén a 182/2011/EU rendelet 5. cikke alkalmazandó.*

---

<sup>1</sup>HL L 270., 2003.10.21., 1. o.

<sup>2</sup>HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

## Módosítás 114

### Rendeletre irányuló javaslat 35 cikk – 2 a albekezdés (új)

*A Bizottság által javasolt szöveg*

*Módosítás*

*Noha e rendelet 2012. január 1-jétől alkalmazandó, a tagállamok nem kötelesek 2012. augusztus 1-jéig új programot benyújtani 2013-ra vonatkozóan, mivel ez megnehezítené a Bizottság szolgálataival folytatott tárgyalások folyamatát. A programok stabil volta az összes szereplő számára előnyös, mivel garantálja a jogbiztonságot és a jövőbeli beruházások jó tervezhetőségét.*